

LEKCJA 23 Błędy z podobnymi słowami (część 2)

Na tej lekcji dowiesz się o kilku innych słowach, z którymi studenci angielskiego często popełniają błędy, zwykle dlatego, że znaczenie tych słów jest dość podobne. Zaczniemy od rob - obrabować, steal - ukraść, robber - rabuś, thief - złodziej.

BŁĄD
87



DON'T SAY - NIE MOW

✗ My wallet was robbered on the streets of Barcelona.



DO SAY - POWIEDZ

✓ My wallet was stolen on the streets of Barcelona.

Mój portfel został skradziony na ulicach Barcelony.

✓ I was robbed on the streets of Barcelona.

Zostałem okradziony na ulicach Barcelony.

Słowa robber - rabuś i thief - złodziej to rzeczowniki odnoszące się do osoby, która zabiera coś co nie należy do niej, bez pozwolenia, czyli mówiąc prosto 'kradnie'. Oto kilka przykładów:

- The robbers ran away from the police
- Rabusie uciekli przed policją
- The thief took my laptop and cell phone
- Złodziej zabrał mój laptop i telefon komórkowy

- "Give me all your money!" the **robber** said
- "Daj mi wszystkie twoje pieniądze!" rabuś powiedział
- The **thieves** were tall, white men who looked about 22 years old. One had brown hair and the other was blonde
- Złodzieje byli wysokimi, białymi mężczyznami, którzy wyglądali na około 22 lata. Jeden miał brązowe włosy, a drugi był blondynem.

Rob - rabować (miejsce lub osobę)

Słowo „**rob**” (w czasie przeszłym **robbed**) jest czasownikiem oznaczającym rabować, kraść. Można obrabować miejsce lub osobę.

- Donald **robbed** a total of five supermarkets before being caught by the police.
- Donald obrabował razem pięć supermarketów, zanim został złapany przez policję. (obrabować miejsce)
- My favourite pizza shop was **robbed** last month. Luckily, no one was hurt.
- Moja ulubiona pizzeria została obrabowana w zeszłym miesiącu. Na szczęście nikt nie został ranny. (obrabować miejsce)
- I was **robbed** at gunpoint while walking home from work.
- Zostałem obrabowany podczas drogi do domu z pracy. (obrabować osobę)

Robbery - rabunek Theft - kradzież

Słowa **robbery** - rabunek i **theft** - kradzież to rzeczowniki odnoszące się do zdarzenia lub przestępstwa w systemie prawnym.

Dodatkowo wyrażenie „armed robbery” oznacza, że w zdarzeniu występowała broń – pistolety lub noże.

- **Police are investigating the robbery of the Main Street Bank.**
 - Policja prowadzi dochodzenie w sprawie rabunku the Main Street Bank-u
- **The robbery occurred at 4:30 PM**
 - Rabunek miał miejsce o 16:30.
- **Three employees were injured during the armed robbery.**
 - Trzech pracowników zostało rannych podczas rabunku z bronią
- **He was sentenced to eight years in prison for the theft of a motorcycle.**
 - Został skazany na osiem lat więzienia za kradzież motocykla
- **We immediately reported the theft to the police.**
 - Natychmiast zgłosiliśmy kradzież policji.
- **Ken was accused of identity theft.**
 - Ken został oskarżony o kradzież tożsamości.

Steal – ukraść

Czasownik steal w pozostałych formach –**stole / stolen** – ukraść – odnosi się do działania, akcji polegającej na kradzieży **CZEGOŚ KONKRETNEGO**. Za słowem ‘**steal**’ – ukraść, zawsze będzie stała skradziona rzecz, przedmiot który został zabrany.

- The thief stole a gold necklace from the woman's bedroom.

- Złodziej ukradł złoty naszyjnik z sypialni kobiety

- Wendy's wallet was stolen on the subway.

- Portfel Wendy został skradziony w metrze.

- Jim was caught stealing money from his own company.

- Jim został przyłapany na kradzieży pieniędzy z własnej firmy.

Jaka jest różnica między rob i steal, skoro oba dotyczą akcji?

Otóż mówimy

rob a place - obrabować miejsce

rob a victim - obrabować ofiarę

ale

steal a thing - ukraść rzecz

Oto dobry przykład:

- Someone robbed the museum and stole a valuable painting.

- Ktoś obrabował muzeum i ukradł cenny obraz.

==

- The museum was robbed - Muzeum zostało obrabowane

- The painting was stolen - Obraz został skradziony

- The museum was robbed - Muzeum, czyli miejsce, zostało obrabowane.

- The painting was stolen - Obraz, czyli rzecz, został skradziony

I was robbed and my wallet was stolen on the streets of Barcelona

Ja zostałem obrabowany i mój portfel został skradziony

Inny przykład:

I was robbed and my wallet was stolen on the streets of Barcelona.

Ja, ofiara, zostałem obrabowany i mój portfel - rzecz, został skradziony.

BŁĄD #
88



DON'T SAY - NIE MÓW

- ✗ I knew him last year.
- ✗ I would like to know Paris.



DO SAY - POWIEDZ

- ✓ I met him last year
Spotkałem go w zeszłym roku
- ✓ I would like to visit / see / go to Paris
Chciałbym odwiedzić / zobaczyć / pojechać do Paryża.

Słowa **meet** używamy kiedy masz kontakt z osobą PO RAZ PIERWSZY:

- I met him last year
- Poznałem go w zeszłym roku
- I met my girlfriend in yoga class
- Poznałem moją dziewczynę na zajęciach z jogi

MEET używamy także spotykasz kogoś, kogo już znasz. W takim przypadku często używamy słowa „**meet with**” (bardziej formalne, zwykle używane do profesjonalnych spotkań, np.

- I'm meeting with the sales representative next week
- Spotykam się z przedstawicielem handlowym w przyszłym tygodniu.

Lub „**meet up with**” (bardziej nieformalne, zwykle używane do spotkań z przyjaciółmi, np.

- I'm meeting up with some friends at the bar after class
- Spotykam się z przyjaciółmi w barze po lekcjach.

KNOW natomiast używamy w przypadkach związanych:

Z ogólną wiedzą i umiejętnościami

- He knows everything about computers.
- On wie wszystko o komputerach.

Z ogólną znajomością ludzi

- “Do you know Janet? She’s in the advanced English class.” “No, I don’t think I know her.”
- „Czy znasz Janet? Ona jest w zaawansowanej klasie angielskiego.” „Nie, nie sądzę, że ją znam.”

BŁĄD

89

 DON'T SAY - NIE MOW

× She sings good

 DO SAY - POWIEDZ

✓ She sings well

Ona dobrze śpiewa

Good jest przymiotnikiem, jaki? - dobry, zatem używamy go do opisywania rzeczowników (ludzi, miejsc, rzeczy):

- She's a good student - Ona jest dobrą uczennicą
- This is a good restaurant - To jest dobra restauracja
- You need good boots for hiking - Do wędrówek potrzebujesz dobrych butów

Możemy również powiedzieć, że dana osoba jest 'good at sth' czyli „dobra” w czymś lub w robieniu czegoś.

- I'm good at maths
- Jestem dobry z matematyki
- He's good at playing soccer
- Jest dobry w grze w piłkę nożną

Well, to przysłówek, odpowiada na pytanie jak? - dobrze, używamy go do opisywania czasowników czyli działań:

- The project is going well - Projekt idzie dobrze
- I know this city well - Znam to miasto dobrze
- She did well on her exams - Ona spisała się dobrze na egzaminach
- I can't see well without my glasses - Nie widzę dobrze bez okularów

Jest jeden mały wyjątek z czasownikiem feel, po którym możesz użyć well lub good.

- I'm feeling good
- I'm feeling well

Czuję się dobrze

BŁĄD 90



DON'T SAY - NIE MOW

✗ I have the possibility to travel to London next month



DO SAY - POWIEDZ

✓ I have the opportunity to travel to London next month

Mam okazję pojechać do Londynu w przyszłym miesiącu.

Z czasownikiem **have** zawsze używaj słowa **opportunity** - szansa.

Słowo **possibility** - możliwość - jest częściej używane z **"there is"**:

- **There's a possibility I might travel to London next month.**
- Istnieje możliwość podróży do Londynu w przyszłym miesiącu.

'**Possibility**' jest neutralnym słowem. Oznacza możliwość, czyli że wydarzenie może się wydarzyć, a może nie. Słowo 'opportunity' - szansa/okazja jest nieco bardziej pozytywne, wyraża szansę na coś dobrego. Możemy więc wykorzystać 'possibility' z dobrymi lub złymi rzeczami, ale 'opportunity' jest zwykle wykorzystywane tylko do dobrych perspektyw.

- **I'm worried about the possibility of losing my job.**
- Martwię się o możliwość utraty pracy
- **Studying abroad is a great opportunity to see the world while learning a language.**